

Questions au Feuilleton

En ce qui concerne le ministère de l'Emploi et de l'Immigration: 1. 1974-1975, \$12,924; 1975-1976, \$75,144; 1977-1978, \$76,800; Total: \$164,868.

2. Néant.

3. \$164,868.

En ce qui concerne le ministère des Pêches et de l'Environnement: 1. Le Grand Conseil des Cris du Québec a reçu de l'aide financière pour les années financières: 1975-1976, \$10,500; 1976-1977, \$15,500; 1977-1978, \$10,500.

2. La partie de l'aide financière indiquée en 1 qui a servi à payer: (i) des frais juridiques en 1975-1976 a été de \$10,500; 1976-1977 a été de \$10,500; 1977-1978 a été de \$10,500. (ii) des services d'autres experts dans d'autres domaines en 1976-1977 a été de \$5,000.

3. Les autochtones participant aux travaux du Grand Conseil ont reçu \$9,000 en 1977-1978. Cette somme est en sus de l'aide financière de \$10,500 donnée au Conseil en 1977-1978.

En ce qui concerne le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social: 1. Oui. 1975-1976, \$20,406.61; 1976-1977, \$142,076.86; 1977-1978, \$79,853.58.

2. Aucune.

3. 1975-1976, \$20,406.61; 1976-1977, \$142,076.86; 1977-1978, \$79,853.58.

En ce qui concerne les autres ministères: Néant.

LES PRÊTS AU ROYAUME-UNI

Question n° 550—M. Laprise:

1. Le Canada a-t-il consenti des prêts à des taux d'intérêt de 2 p. 100 en vertu de la Loi de 1946 sur l'accord financier avec le Royaume-Uni, et, dans l'affirmative, quels ont été, pour chacune des années comprises de 1968 à 1976, a) le montant des remboursements (en millions de dollars), b) le solde de ces prêts?

2. Le Canada a-t-il consenti d'autres prêts au Royaume-Uni et, dans l'affirmative et dans chaque cas, a) de quel montant, b) quand, c) à quel taux d'intérêt, d) pour combien de temps et à quelles conditions de remboursement, e) quel en est le solde actuel?

M. Yvon Pinard (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Les ministères des Finances et des Affaires extérieures m'informent comme suit: 1. Le Canada a accordé un prêt au Royaume-Uni portant un taux d'intérêt de 2 p. 100 en vertu de la Loi de 1946 sur l'accord financier avec le Royaume-Uni. Le tableau ci-dessous indique le total du principal et du principal différé au 31 mars pour les années 1968-1977 ainsi que le remboursement de principal et d'intérêt pendant chaque année.

Année terminée le 31 mars	Millions de dollars	
	En cours en fin d'année	Remboursement de principal et d'intérêt pendant l'année
1968	957	40
1969	957	3
1970	937	41
1971	917	41
1972	896	41
1973	875	41
1974	853	41
1975	831	41
1976	808	41
1977	808	3

[M. Pinard.]

2. Depuis 1946, le gouvernement du Canada n'a accordé aucun autre prêt au gouvernement du Royaume-Uni.

PÊCHES ET ENVIRONNEMENT—LES EXPERT-CONSEILS DE L'EXTÉRIEUR

Question n° 694—M. Howie:

Du 1^{er} janvier 1977 jusqu'à ce jour, le ministère des Pêches et de l'Environnement a-t-il eu recours à des experts-conseils de l'extérieur et, dans l'affirmative, à combien?

L'hon. Roméo LeBlanc (ministre des Pêches et de l'Environnement): Du 1^{er} janvier 1977 jusqu'au 1^{er} décembre 1977, 406 experts-conseils de l'extérieur ont été embauchés.

LA SOCIÉTÉ BOMBARDIER LIMITÉE

Question n° 1298—M. Caouette (Villeneuve):

La société Bombardier Limitée—Valcourt est-elle en retard dans ses impôts et, dans l'affirmative, a) pour quelles années, b) pour quel montant dans chaque cas, c) la société a-t-elle signifié au gouvernement qu'elle avait bientôt l'intention de le payer?

L'hon. Joseph-Philippe Guay (ministre du Revenu national): Les dispositions de l'article 241 de la loi de l'impôt sur le revenu, en ce qui concerne la communication des renseignements, ne permettent pas au ministère du Revenu national de répondre à cette question.

* * *

[Français]

QUESTION TRANSFORMÉE EN ORDRE DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

M. Yvon Pinard (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, si la question n° 486 pouvait être transformée en ordre de dépôt de documents, ces documents seraient déposés immédiatement.

[Traduction]

M. l'Orateur: On a répondu aux questions énumérées par l'honorable secrétaire parlementaire. Plaît-il à la Chambre que la question n° 486 soit transformée en ordre de dépôt de document?

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: Il en est ainsi convenu et ordonné.

[Texte]

LES PRÉVISIONS CONCERNANT LA CONSTRUCTION NAVALE

Question n° 486—M. Forrestall:

En ce qui concerne la construction navale, quelles sont les prévisions du gouvernement jusqu'en 1982, touchant la taille et la fonction des navires, pour les ministères suivants: a) Défense nationale, b) Pêches et Environnement, c) Transports?

(Le document est déposé.)